

日本語ボランティア教室 活動ブック



佐賀県日本語学習支援

カスタネット *CASTANETs*

～Citizens from Abroad to Saga, Teaching Assistant NETworks～

目次

ボランティアのみなさまへ		3
この本の使い方		4
1. 休みの日に	~ます・ました	6
2. 国際料理教室	~て、~/~てください/~ないでください	10
3. 旅行先で	~てから/~て、~	14
4. ルールとマナー	~てはいけません	18
5. 趣味・仕事	~ことができます/~は~ことです/~がすきです	22
6. 電話を受ける・意見を言う	~と思います/~と言います	26
7. 楽しかったこと	~たことがあります	30
8. わたしの夢	~がほしいです/~たいです/~ので、~	34
9. これは何でしょう	形容詞+形容詞	38
10. わたしの町	あります・います	42

ボランティアのみなさまへ

本書は、日本語ボランティア教室での活動、交流を、円滑に進めていただくための本です。初級者から上級者まで、どなたでも使えるように工夫しました。

全10課はトピック別に分けられていて、どこからでも始められるようになっています。興味のある内容から始めてください。イラストが豊富にあるので、イラストを見ながら自由に対話活動ができます。その中に「聞く・話す・読む・書く」の四技能を盛り込み、また、対話活動をしつつ文法の押さえができるようになっています。1課は4ページ構成で、1時間程度の活動で終わらせることができる内容ですが、個人差があるので、これはあくまでも目安です。1課を2、3回に分けて使っていただいても構いません。いろいろな使い方ができると思います。

本書は、“カスタネット”が開催している「初級日本語集中講座*」で勉強を終えて、その後ボランティア教室へ通い始めた外国人参加者が使うことを考えて、作成を開始しました。各課に配置してある文法項目は、「初級日本語集中講座」が基本になっています。「この本の使い方」を参考に、自由にアレンジして使っていただければ幸いです。

どうぞ、イラストを見ながら、楽しい活動を！！

*「初級日本語集中講座」は、佐賀県日本語学習支援“カスタネット”が行っている生活者としての外国人への講座です。1日6時間、6日間の集中講座で日本語の基礎を教え、ボランティア教室へ繋ぐことを目指しています。

この本の使い方

- ◎本書は、A4 サイズ4ページ、A3 サイズなら2ページ（表裏1枚）で1課を構成しました。外国人参加者はいろいろ書き込んだその用紙を持ち帰ることで、達成感を得られるでしょう。
- ◎外国人参加者用の文には、振り仮名を付けておきました。ボランティアの皆さん用のヒントは（ ）内にやや小さい文字で書きました。

各課は9のパートで構成されています。以下に、それぞれのタイトルに沿って、その意図を書きましたので、参考にしてください。

▲ はじめに

活動を始めるまえのウォーミングアップを兼ねて、イラストを見ながら語彙を確認します。基本的な語彙を集めていますが、イラストから話題が広がることは望ましいことなので、話が膨らんでも構いません。

▲ はなしましょう 1

イラストを見ながらいろいろな質問をしたり、相手の話を聞いたりして、おしゃべりします。その課のポイントに近づくイラストを配置しているので、ボランティアの方から話を進めましょう。もちろん、ここでも自由なおしゃべりを楽しんでも構いません。一つのイラストから話が膨らむこともあるでしょう。

▲ はなしましょう 2

イラストを見て話しましょう。一連の流れを考えてもいいですし、気になったイラストだけを使って話をしても構いません。このイラストに縛られることなくどんどん話を膨らまして構いません。

▲ れんしゅうしましょう 1

文型練習をします。書いて確認させます。助詞などに注意してチェックしましょう。例文を参考にして書きますが、外国人参加者が書きたいことがあれば、自由に書かせてください。

▲ れんしゅうしましょう 2

聞き取り練習をします。ボランティアの方が文（ことばリストの下に書いてあります）を読み上げ、外国人参加者はアンダーラインの上に聞いた文を書き取ります。2回ほど自然なスピードで読んでください。ここでは、表記が正しいかどうかチェックします。その後、その文に対する受け答えが適切なものを選びます。読み取りや解答は、外国人参加者が自力でできるよう、ボランティアの方は待つようにしてください。

▲ かくにんしましょう

「初級日本語集中講座」で勉強した文型です。読んで意味がわかっているかどうか確認します。課によっては「かくにんしましょう」の代わりに「ポイント！」という項目がある課があります。これは、「初級日本語集中講座」では扱わなかった文法項目を表しています。

▲ もっと

内容を少し難しいものにしました。中上級者向けです。初級者には触れずに進んでください。もちろん、興味を持った場合は、触れていただいて構いません。

▲ かきましょう

対話活動をしたあとに、作文をします。初級者も、1文でもいいので書かせてください。時間内に書ききれない場合は、宿題としても構いません。その場合は、次回の確認が必要です。

▲ ことばリスト

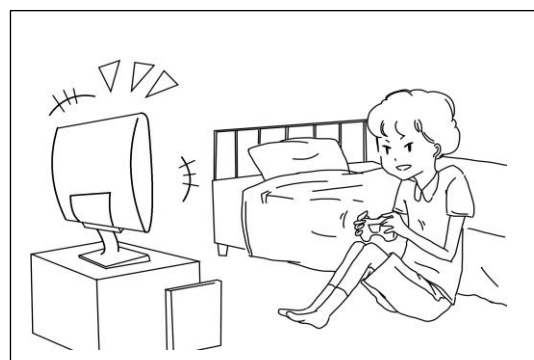
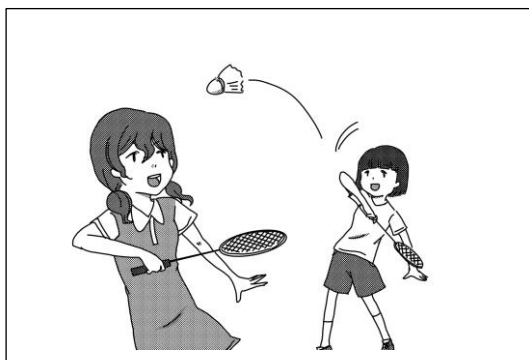
活動中に出てきたことばで、気になったもの、難しかったものを、ここにメモしてください。活動後にもう一度文字で確認します。空欄には外国人参加者の母語で意味を書かせてください。知らなかった語彙を確認することで、記憶に繋がります。また、課によっては、動詞の活用形を既書いてある場合があります。動詞の活用形が未習者でも、話が続けられるように書きました。既習者には復習用として、未習者はそれを見ながら、活動してください。

1 やすひ 休みの日に (～ます・ました)

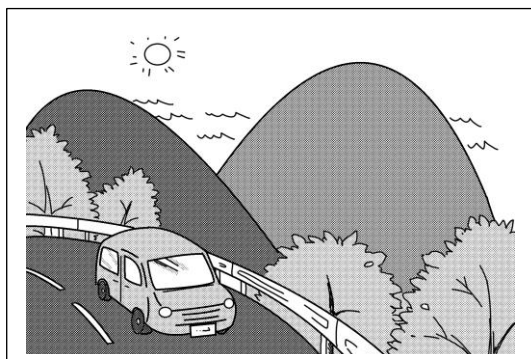
はじめに (何をしますか？話しましょう。)



はなしましょう 1 (何をするのか、一緒に話しましょう。)



はなしましょう 2 (イラストを見て話しましょう。)



れんしゅうしましょう 1

^{ふくおか} 福岡	コーヒー	^{うみ} 海
^{きっさてん} 喫茶店	^{えいが} 映画	^{ひこうき} 飛行機
友だち	^{でんしゃ} 電車	ひとり

^み 見ます	^の 飲みます
^い 行きます	^{かえ} 帰ります
^{およ} 泳ぎます	します

例：^{ふくおか}福岡で ^{ともだち}ともだちと ^{えいが}映画を ^み見ます。

- ①
- ②
- ③
- ④
- ⑤

れんしゅうしましょう 2 (聞いて書きましょう。)

①

- A アルバイトへ ^い行きました。
B ^{いちにちじゅう}一日中、テレビを ^み見てしまいました。
C ^ききのう、7時に ^お起きます。
D ^{まいにち}毎日、いそがしいです。

②

- A はい、^{かぞく}家族が ^{おほ}多いですから。
B はい、^{たの}楽しいですから。
C ^{だれ}だれが ^ししますか。
D そうじきが ^{ふる}古いから、^{あた}新しいのが ^ほほしいです。

かくにんしましょう (意味がわかるか確認しましょう。自分の言葉で言い換えてみましょう。)

- ・ ^けけいたい で ^{げーむ}ゲーム を ^しします。
- ・ ^{まいにち}毎日 テレビ を ^みみます。それから ^{ばんごはん}ばんごはん を ^{つく}つくりま
- ・ いつも この ^{すーぱー}スーパー で ^{たまご}たまご を ^{かい}かいますか。
- ・ ^ききのう ^{たくしー}タクシー で ^{うち}うち へ ^{かえ}かえりました。
- ・ 2がつ 15にち に ^{かぞく}かぞく と ^{にほん}にほん に ^ききました。

もっと (会話体 縮約形や音変化)

^{いちにちじゅう}一日中、テレビを ^み見てしまいました。

⇒ 一日中、テレビを 見ちゃった。

～てしまう ⇒ ～ちゃう

～でしまう ⇒ ～じゃう

^{やす}休んでしまいました。

休んじゃった。

^の飲みます ^た食べます ^か書きます ^{つく}作ります ^よ読みます ^か買います ^ね寝ます

かきましょう (休みの日に何をするかきましょう。)

(休みの日に)、

.....

.....

.....

.....

.....

ことばリスト (活動中に出てきた言葉をメモしておいて、最後に確認してください。)

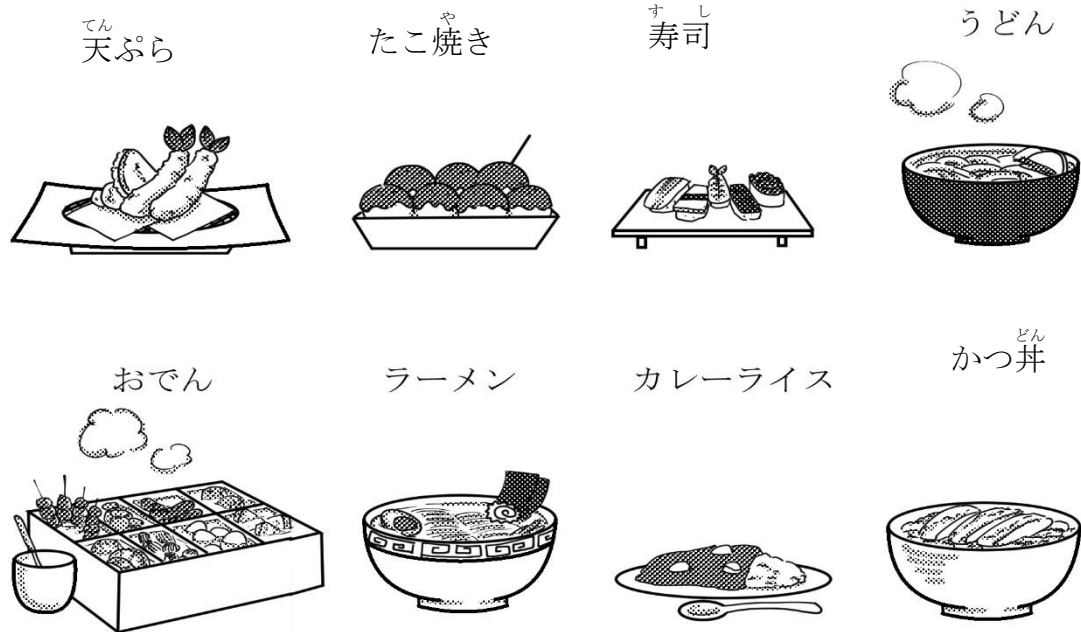
バドミントン		badominton	

① 昨日、何をしましたか。 … 答え A、B

② 毎日料理を作りますか。 … 答え A、B

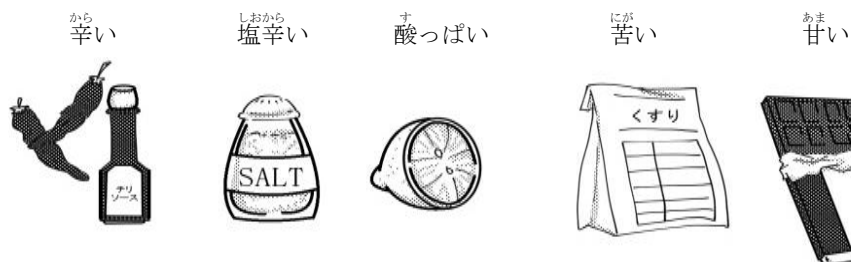
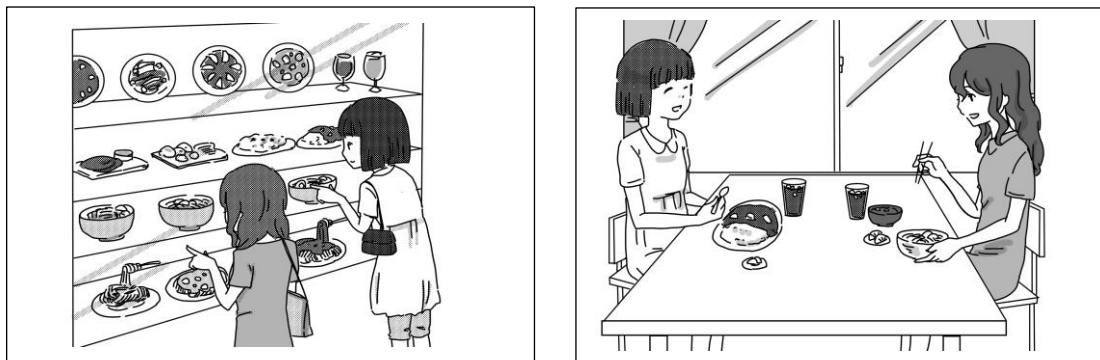
2 国際料理教室 (~て、~ / ~てください / ~ないでください)

はじめに (日本の料理です。知っていますか?)

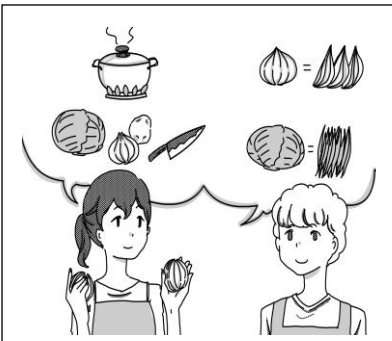


(あなたの国の有名な料理は何ですか。)

はなしましょう 1 (何をするのか、一緒に話しましょう。)

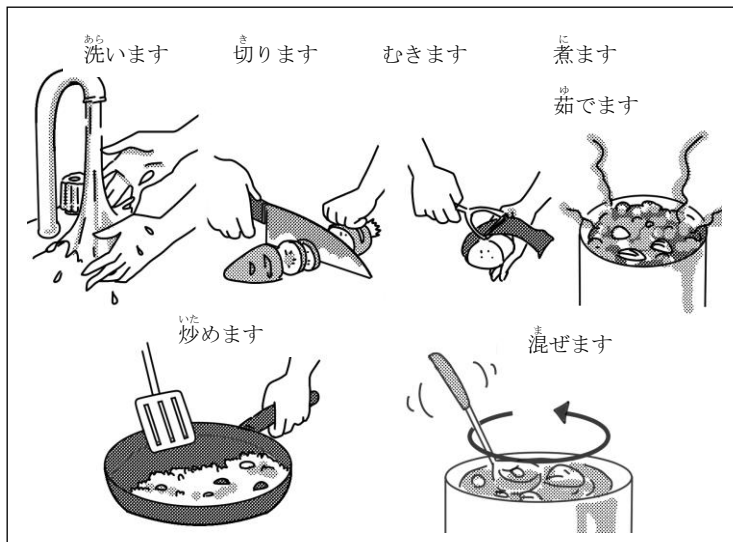


はなしましょう 2 (お互いに作り方を教え合ひましょう。まず、ボランティアさんから。)



れんしゅうしましょう 1

ぶたにく 豚肉	ぎゅうにく 牛肉	とりにく 鶏肉
やさい 野菜 (玉ねぎ、人参、じゃがいも)	たまご 卵	ざいりょう 材料
かわ 皮		



例：キャベツを ^{ほそ}細く切ってください。

- ①
- ②
- ③
- ④
- ⑤

れんしゅうしましょう 2 (聞いて書きましょう。)

① (料理^{りょうり}を教^{おし}える人^{ひと}):

(料理^{りょうり}を習^{なら}う人^{ひと}):

- A うん、わかった。
- B はい、わかりました。
- C いいえ、小^{ちい}さくきりません。
- D これでいいですか。

② 料理^{りょうり}を習^{なら}う人^{ひと}):

(料理^{りょうり}を教^{おし}える人^{ひと}):

- A まだ入^いれないでください。
- B いいですよ。
- C はい、入^いれます。
- D いいえ、入^いれません。

かくにんしましょう (意味がわかるか確認しましょう。自分の言葉で言い換えてみましょう。)

- ・ CD を きいてください。それから、こたえてください。
- ・ どうぞ おちゃ を のんでください。
- ・ でんわをして、ともだち の うち へ いきます。
- ・ コーヒー を のんで、しんぶん を よんで、しごと に いきます。
- ・ としょかん で おべんとう を たべてはいけません。
- ・ ねつ が あります から、おふろ に はいってはいけません。

もっと (会話体 縮約形や音変化)

そのペンをかしてください。

⇒ そのペン かして。

ここに かいてはいけません。

⇒ ここに かいちゃだめ。

いためます

あらいます

むきます

まぜます

ゆでます

きります

にます

かきましよう (料理^{りょうり}の作り方^{つく かた}をかきましよう。)

料理^{りょうり}の 名前^{なまえ} ()

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ことばリスト (活動中に出てきた言葉をメモしておいて、最後に確認してください。)

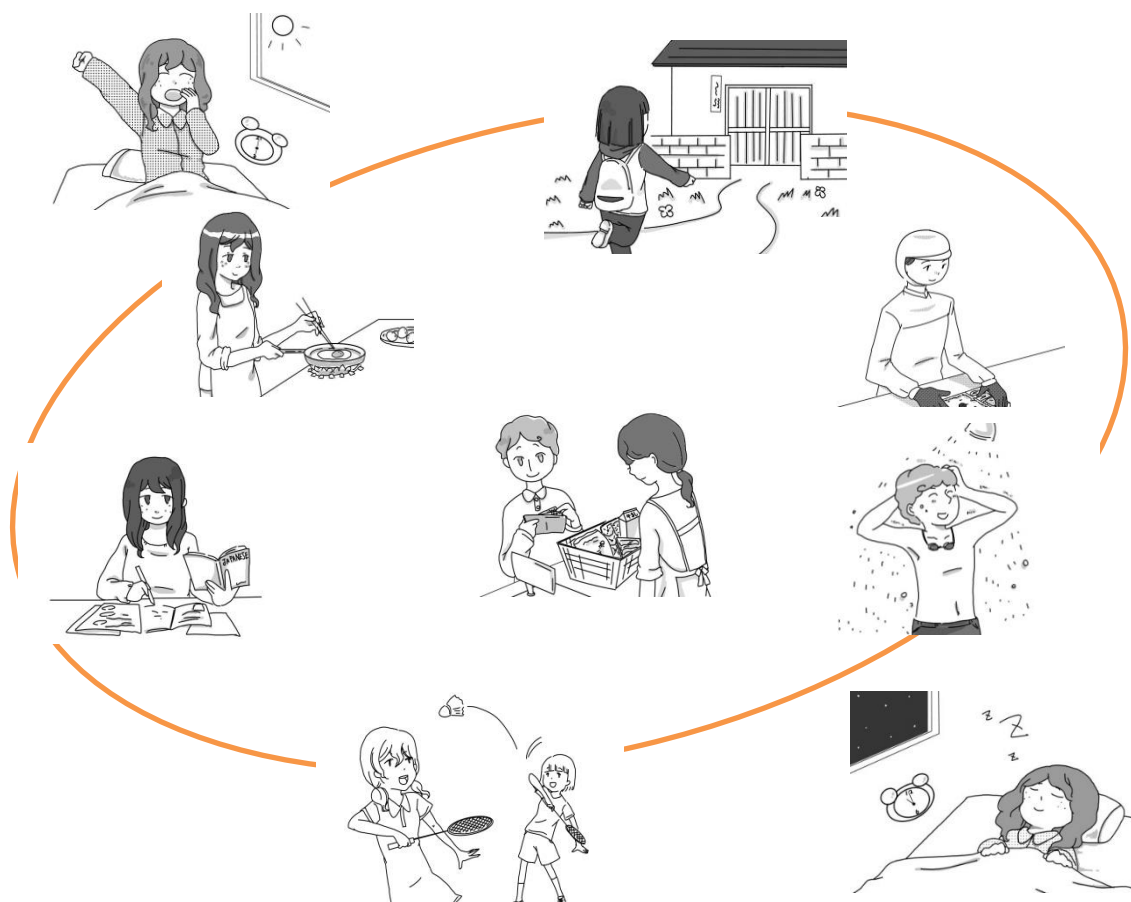
あらいます	洗います	araimasu	あらって	
きります	切ります	kirimasu	きって	
むきます	剥きます	mukimasu	むいて	
ゆでます	茹でます	yudemasu	ゆでて	
いためます	炒めます	itamemasu	いためて	
にます	煮ます	nimasu	にて	
まぜます	混ぜます	mazemasu	まぜて	

- ① 人参を小さく切ってください。 … 答え B、D
- ② 野菜を入れてもいいですか。 … 答え A、B、D

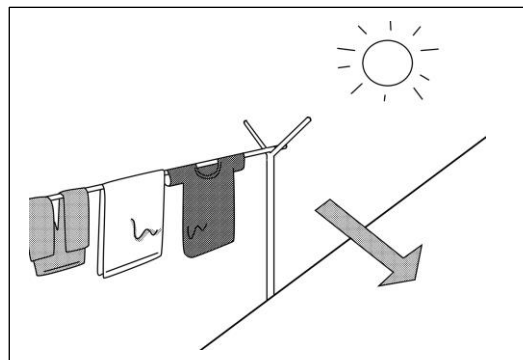
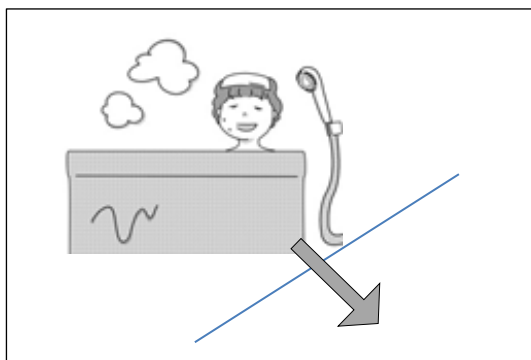
3 ^{りょこうさき}旅行先で (～てから / ～て、～)

はじめに

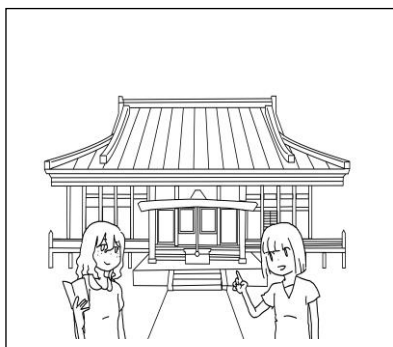
(動詞をつないでみましょう。動詞「て形」を思い出しましょう。「て形」を使って動詞をつないでみましょう。)



はなしましょう 1 (何をするのか、一緒に話しましょう。)



はなしましょう 2 (イラストを見て旅行の話をしましょう。)



れんしゅうしましょう 1

きっぷ 切符	おみやげ	えきべん 駅弁	てら お寺
にゅうじょうけん 入場券	おんせん 温泉	りょかん 旅館	じんじや 神社

の 乗ります	か 買います	はい 入ります
の 飲みます	み 見ます	い 行きます
た 食べます	と 泊まります	

例： きっぷを か 買って（から） でんしゃに の 乗ります。

- ①
- ②
- ③
- ④
- ⑤

れんしゅうしましょう 2 (聞いて書きましょう。)

①

-
- A スーパーへ ^い行きました
 - B はい、^ね寝ます。
 - C ^{あさ}朝ごはんを ^た食べました。
 - D ^{まいにち}毎日、いそがしいです。

②

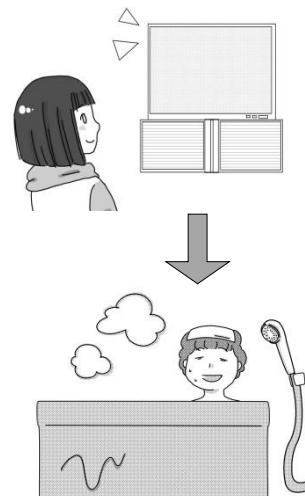
-
- A ^{にほんご}日本語がわからなくて ^{こま}困りました。
 - B はい、おもしろいです。
 - C ^{きょねん}去年 ^き来ました。
 - D ^{にほん}日本の^{しゅうかん}習慣です。

かくにんしましょう (意味がわかるか確認しましょう。自分の言葉で言い換えてみましょう。)

- ・ て を あらってから たべてください。
- ・ しごと を してから、 サッカー を します。
- ・ おととい えいが を みてから、 レストラン へ 行きました。
- ・ クラス が おわってから、 なに を たべたいです か。

もっと (同じ内容を違う表現で言ってみましょう。)

- ・ テレビを^み見て^{から}、お風呂^{ふろ}に^{はい}入りました。
⇒ テレビを^み見た^{あとで}、お風呂^{ふろ}に^{はい}入りました。
⇒ お風呂^{ふろ}に^{はい}入る^{まえに}、テレビを^み見ました。
- ・ ^{にほん}日本に^き来て^{から}、^{にほんご}日本語を^{べんきょう}勉強しました。
⇒ ^{にほん}日本に^き来た^{あとで}、^{にほんご}日本語を^{べんきょう}勉強しました。
⇒ ^{にほんご}日本語を^{べんきょう}勉強する^{まえに}、^{にほん}日本に^き来ました。



かきましょう (旅行の思い出を書きましょう。)

わたしは.....へ きました。

.....

.....

.....

.....

.....

ことばリスト (活動中に出てきた言葉をメモしておいて、最後に確認してください。)

のります	乗ります	norimasu	のって	
かいます	買います	kaimasu	かって	
はいります	入ります	hairimasu	はいって	
のみます	飲みます	nomimasu	のんで	
みます	見ます	mimasu	みて	
いきます	行きます	ikimasu	いって	
とまります	泊まります	tomarimasu	とまって	

① 昨日、朝起きてから何をしましたか。 … 答え A、C

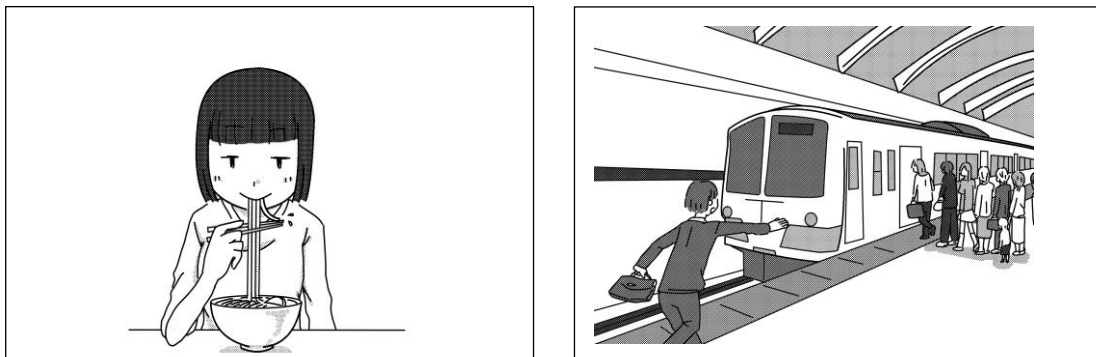
② 日本に来てから、何に困りましたか。 … 答え A、D

4 ルールとマナー （～てはいけません）

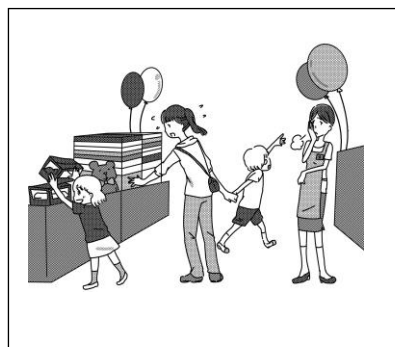
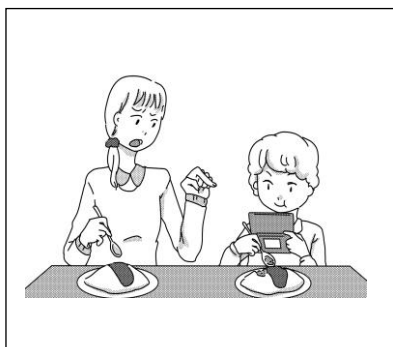
はじめに （ルールやマナーについて話しましょう。）



はなしましょう 1 （日本や他の国のマナーについて話しましょう。）



はなしましょう 2 (イラストを見て話しましょう。)



あなたも
はなしましょう！



れんしゅうしましょう 1 (「はじめてに」に出てきた場所を使って文を作りましょう。)

例：図書館で、おかしを ^た食べてはいけません。

- ①
- ②
- ③
- ④
- ⑤

れんしゅうしましょう 2 (聞いて書きましょう。)

①

(受付^{うけつけ}の人^{ひと}):

- A コピー、ああ、いいよ。
- B ごめん、ちょっと・・・
- C すみません。ご遠慮^{えんりょ}ください。
- D こら、コピーするな。

②

(隣^{となり}の人^{ひと}):

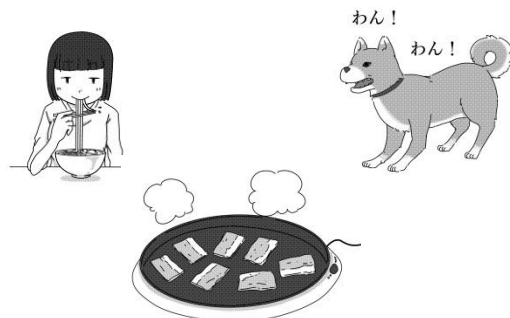
- A ねこより犬^{いぬ}のほうがかわいいです。
- B ちょっと 無理^{むり}だと思いますよ。
- C すみません。ご遠慮^{えんりょ}ください。
- D そうですね。どうしようかな。

かくにんしましょう (意味がわかるか確認しましょう。自分の言葉で言い換えてみましょう。)

- ・ テスト です が、ほん を みてもいいです。
- ・ おてあらい を つかってもいいですか。 …… ええ、どうぞ。
- ・ ここ で たばこ を すってもいいです か。 …… すみません、ちょっと…。
- ・ としょかん で ジュース を のんでもいいです か。 …… いいえ、いけません。
- ・ としょかん で おべんとう を たべてはいけません。
- ・ ここ に かいてはいけません。
- ・ ねつ が あります から、おふろ に はいってはいけません。

もっと (擬音語)

つるつる
ジュージュー
ワンワン ニャーニャー
トントン ドンドン



かきましょう （どんなルールやマナーがあるか^かきましょう。）

（わたしの^{くに}国では、わたしの^{いえ}家では）、

.....

.....

.....

.....

.....

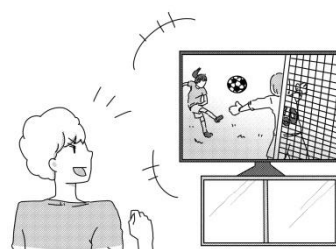
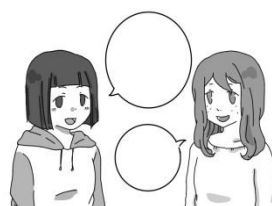
ことばリスト （活動中に出てきた言葉をメモしておいて、最後に確認してください。）

みます	見ます	mimasu	みて	
つかいます	使います	tsukaimasu	つかって	
すいます	吸います	suimasu	すって	
のみます	飲みます	nomimasu	のんで	
たべます	食べます	tabemasu	たべて	
かきます	書きます	kakimasu	かいて	
はいります	入ります	hairimasu	はいて	

- ① この本、コピーしてもいいですか。 … 答え C
- ② このアパートで、猫を飼うことができますか。 … 答え B

5 趣味・仕事 (~ことができます / ~は~ことです / ~が大好きです)

はじめに (できますか? できませんか? すきですか?)



(*_^*) ← できます よく すこし あまり ぜんぜん できません
 じょうずです とても すこし あまり ぜんぜん じょうずじゃありません (+0+)

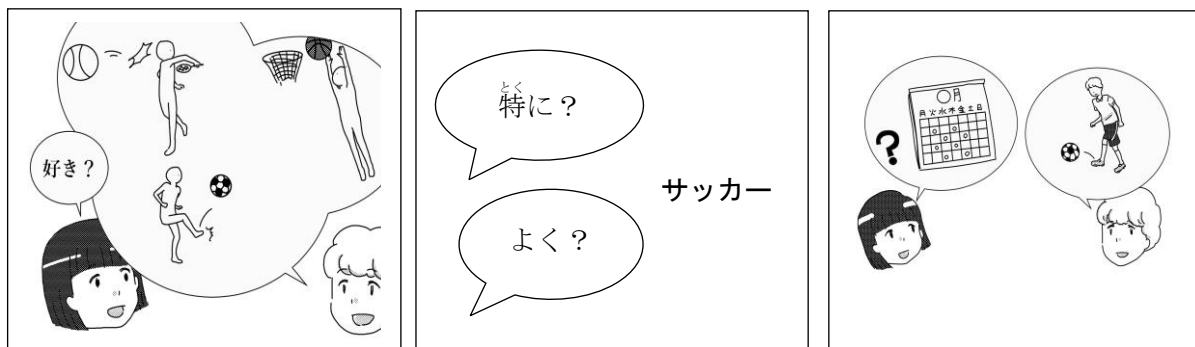
はなしましょう 1 (何をするのか、一緒に話しましょう。)



☐ が好きです。料理が好きです。

☐ 歌を聞くこと、歌を歌うことが好きです。

はなしましょう 2 (趣味について話しましょう。)



れんしゅうしましょう 1

スポーツ：サッカー、スキー、野球、バスケットボール、相撲、柔道、水泳

映画：SF、アニメ、恋愛、アクション、コメディ
サスペンス、ファンタジー、ミュージカル

音楽：ポップス、ロック、クラシック、ミュージカル

本：歴史、小説、推理小説、エッセイ、コミック

します みます ききます
ひきます うたいます
よみます 作ります

頻度		程度
いつも		とてもよく
よく		よく
ときどき		すこし
あまり		あまり
ぜんぜん		めったに ぜんぜん

例：わたしの趣味は、映画を見ることです。

例：わたしの趣味は、映画を見ることです。

とくにファンタジー映画が好きです。1週間に1度見ます。

①

②

れんしゅうしましょう 2 (聞いて書きましょう。)

①

-
- A ええ、1曲^{きょく}だけです。
 - B はい、できます。
 - C いいえ、歌^{うた}いません。
 - D いいえ、日本^{にほん}の歌^{うた}をしりません。

②

-
- A 先生^{せんせい}です。
 - B はい、夢^{ゆめ}があります。
 - C 夢^{ゆめ}は通訳^{つうやく}になります。
 - D スポーツ選手^{せんしゆ}になることです。

ポイント！ (意味が分かりますか。)

- ・ ヤンさんは スキーができます。
- ・ わたしは ピアノをひくことができます。
- ・ ここのレストランは カードで払^{はら}うことができます。
- ・ わたしの趣味^{しゆみ}は スポーツです。
- ・ わたしの趣味^{しゆみ}は 映画^{えいが}を見ることです。
- ・ 将来^{しやうらい}の夢^{ゆめ}は 医者^{いしや}になることです。

もっと

～ために ～ています。

- ・ 家族^{かぞく}のために、働^{はたら}いています。
- ・ 将来^{しやうらい}日本^{にほん}の会社^{かいしゃ}で働^{はたら}くために、日本語^{にほんご}を勉強^{べんきやう}しています。
- ・ 介護士^{かいごし}になるために、毎日^{まいにち}勉強^{べんきやう}しています。

かきましょう （あなたの^{しゅみ}趣味^かを書いてください。）

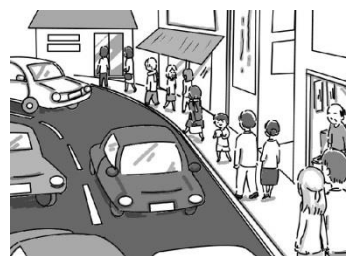
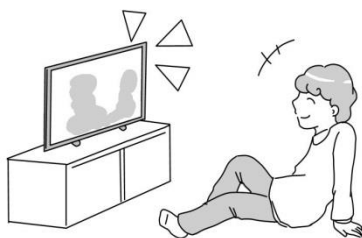
ことばリスト （活動中に出てきた言葉をメモしておいて、最後に確認してください。）

します		shimasu	する	
みます	見ます	mimasu	みる	
ききます	聞きます	kikimasu	きく	
ひきます	弾きます	hikimasu	ひく	
うたいます	歌います	utaimasu	うたう	
よみます	読みます	yomimasu	よむ	
つくります	作ります	tsukurimasu	つくる	

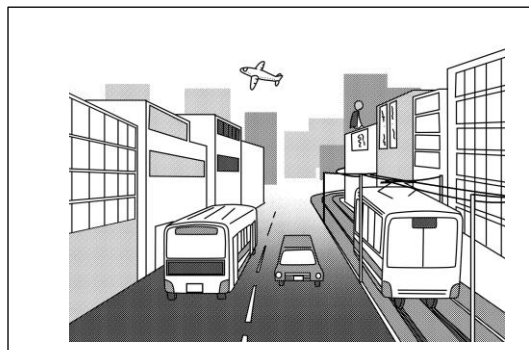
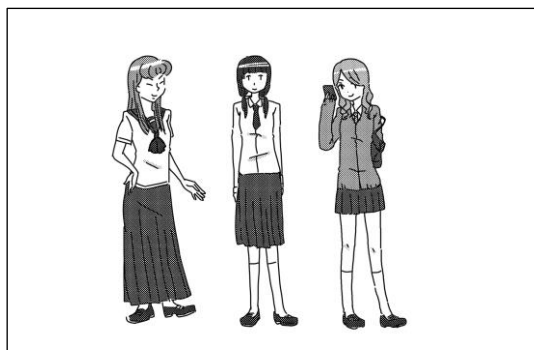
- ① 日本の歌を歌うことができますか。 … 答え A
 ② 将来の夢は何ですか。 … 答え A、D

6 電話^{でんわ}を受ける・意見^{いけん}を言う^い (～^{おも}と思います／～^いと言います)

はじめに (丁寧な言い方、普通の言い方、の両方が言えるか確認しましょう。)



はなしましょう 1 (「どう思いますか?」ときいてみましょう。)



はなしましょう 2



ポイント！

- ・ 妻はきのう友だちに会った と言いました。
- ・ 国の家族はみんな元気だ と思います。

れんしゅうしましょう 1

にほん 日本のアニメ	くに 国のスポーツ
〇〇の値段	さが 佐賀
わしょく 和食	くに たべもの 国の食べ物

例：日本のアニメは おもしろい と思います。

- ①
- ②
- ③
- ④
- ⑤

れんしゅうしましょう 2 (聞いて書きましょう。)

①

-
- A 日本が すきです。
B いろいろ 便利だ と思います。
C おいしいケーキを 買いました。
D 物価が高くて 大変です。

②

-
- A 「いただきます」と言います。
B ご飯は おいしいです。
C 何も 言いません。
D わたしは はしで ご飯を 食べます。

もっと

① (会話体 縮約形や音変化)

みかさんが、来週アメリカに行くと言いました。

⇒みかさん、来週アメリカに行くって。

アメリカでミュージカルを見ると言いました。⇒アメリカでミュージカルを見るって。

② (電話を受けましょう)

A: もしもし、〇〇さんですか。ご主人、いらっしゃいますか。

B: はい、〇〇です。主人は、今おりませんが。

A: では、また後でお電話します。

B: はい、どうもすみませんでした。

A: もしもし、健康のために、とてもいいものをご紹介しますのですが。

B: あ、いいえ結構です。

かきましょう （ _____ について、あなたの^{いけん}^か意見を書きましょう。）

.....

.....

.....

.....

.....

.....

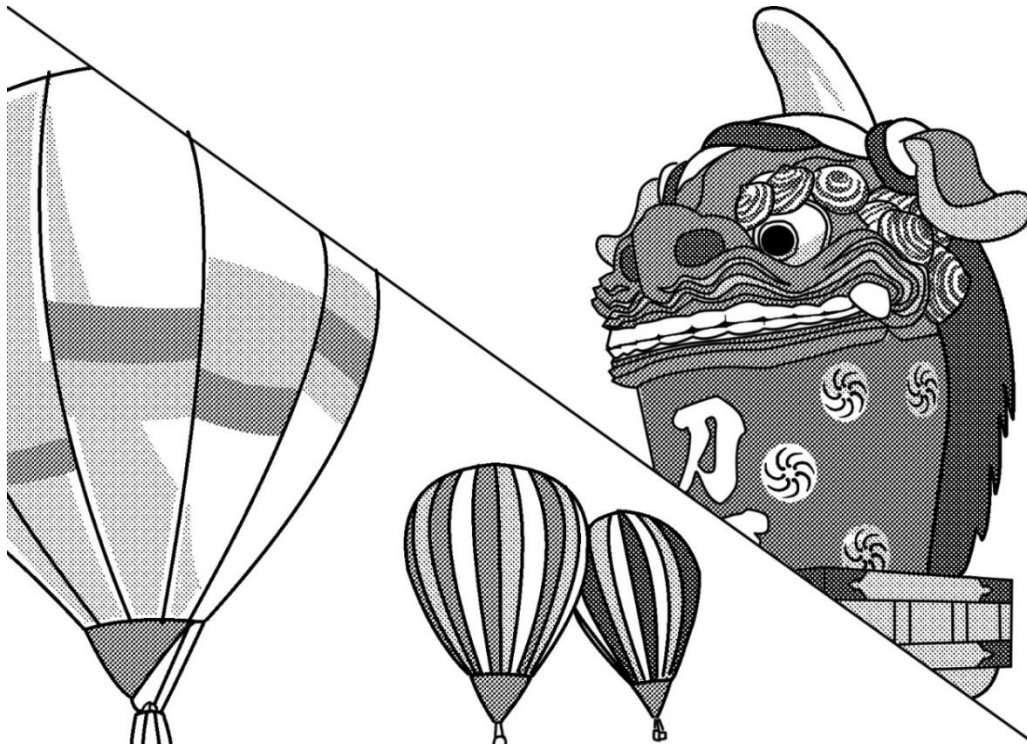
ことばリスト （活動中に出てきた言葉をメモしておいて、最後に確認してください。）

ていねい	丁寧	teenee	

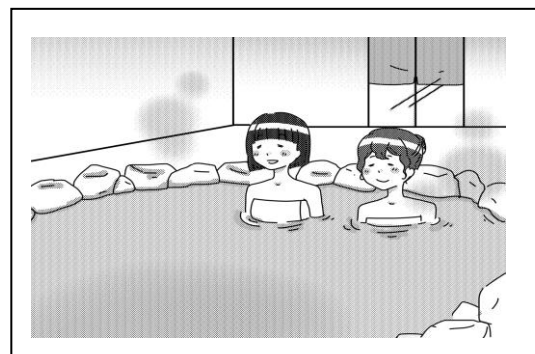
- ① 日本の生活はどうですか。 … 答え B、D
- ② あなたの国では、ご飯を食べるとき何と言いますか。 … 答え A、C

7 ^{たの}楽しかったこと (~たことがあります)

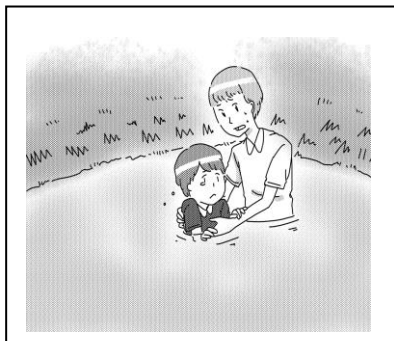
はじめに



はなしましょう 1 (経験したことがあるか聞いてください。)



はなしましょう 2 (どんなことがあったかイラストを見て話しましょう。)



あなたも
はなしましょう！



れんしゅうしましょう 1

例：こどものとき、マラソン大会^{たいかい}に出^でたことがあります。

- ① こどものとき、.....
- ② 中学生^{ちゅうがくせい}のとき、.....
- ③ 若い^{わか}とき、.....
- ④ 去年^{きょねん}の誕生日^{たんじょうび}に.....ました。
- ⑤ 月^{がつ} 日^{にち}に.....ました。

れんしゅうしましょう 2 (聞いて書きましょう。)

①

-
- A いいえ、わたしの 町^{まち}から 遠^といからです。
 - B はい、あります。
 - C 行^いきませんでした。
 - D はい、とても きれいな ところですよ。

②

-
- A はい、そうです。
 - B へえ、どこで 見^みたんですか
 - C ええ！ほんとうですか。
 - D いいえ、ありません。

かくにんしましょう (意味がわかるか確認しましょう。自分の言葉で言い換えてみましょう。)

- ・ おきなわ へ いった ことがあります。
- ・ マンゴージュース を のんだ ことがありますか。 ……はい、あります。
- ・ かぶき を みた ことがありますか。 ……いいえ、ありません。

もっと

ら り る れ ⇒ 「ん」

- | | |
|-----------|---------|
| ・ わからない | わかんない |
| ・ おかえりなさい | おかえんなさい |
| ・ たべるの？ | たべんの |
| ・ しんじられない | しんじらんない |

〜ておく ⇒ 〜とく

〜でおく ⇒ 〜どく

- ・ 今日^{きょう}遅^{おそ}くなるから、先^{さき}にご飯^{はん}食^たべといて
- ・ これ、今日^{こんにち}中^{ちゅう}にやっといて

かきましょう (「^{たの}楽しかったこと・^{かな}悲しかったこと」を ^か書きましょう。)

ことばリスト (活動中に出てきた言葉をメモしておいて、最後に確認してください。)

でます	出ます	demasu	でた	

- ① 九年庵に行ったことがありますか。 … 答え A、B
 ② わたしは、こどものとき UFO を 見たことがあります。 … 答え B、C

8 わたしの^{ゆめ}夢 (～がほしいです／～たいです／～ので、～)

はじめに (今、何が欲しいですか？ 話しましょう。)

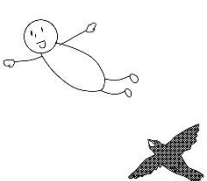


姓名	日本	太
住所	〇〇県××市△△町	
公布	平成25年〇月△日	
平成28年〇月〇日まで有効		
免許の条件等 普通車はA.T.に限る		
番号	第	〇〇〇〇〇
二輪	第	〇〇〇〇〇
三輪	第	〇〇〇〇〇

が/を ～たいです (ビンゴゲーム)

たべたいです		

はなしましょう (何をするのか、一緒に話しましょう。)

どこへいきたいですか？ 	なに 何が/を みたいですか？	もしできたら… 
--	----------------------------	--

どうして？

どうして？

はなしてみましよう 2 あなたがしたいことは？



れんしゅうしましよう 1

いま
今のわたし



みらい
未来のわたし



例：わたしはいま今、ふとっているので、やせたいです。
 やせるために、毎日 まいにち毎日 はし走っています。

①

②

れんしゅうしましょう 2 (聞いて書きましょう。)

①

- A お母^{かあ}さんに あいたいです。
B はい、お母さんが一番^{いちばん}です。
C おばあちゃんに 会^あいます。
D 家族^{かぞく}や学校^{がっこう}のともだちや先生^{せんせい}に 会^あいたいと思^{おも}っています。

②

- A 家族^{かぞく}のために、働^{はたら}きます。
B はい、します。
C できるなら、空^{そら}を飛^とびたいです。
D ごはんを作^{つく}ったり、洗濯^{せんたく}したりします。

かくにんしましょう (意味がわかるか確認しましょう。自分の言葉で言い換えてみましょう。)

- ・ わたしは くるまが ほしいです。
- ・ いま なにを たべたいですか。 ……パンを たべたいです。
- ・ わたしは ケーキが たべたかったです。
- ・ どこへ いきたいですか。 ……とうきょうへ いきたいです。
- ・ なにが いちばん したいですか。

もっと

わたしは ～たいです。 ↔ ○○さんは、～たいと言^いっています。
～たいそうです。
～がります／～がっています。

- ・ みかさんは新^{あた}しい車^{くるま}を買^かいたいと言^いっています。
- ・ ヤンさんは富^ふ士^じ山^{さん}に登^{のぼ}りたいそうです。
- ・ 子どもはいつもおもちゃを欲^ほしがります。

かきましょう （あなたの^{ゆめ}夢^かを書きましょう。そのために^{いまなに}今何をしていますか。）

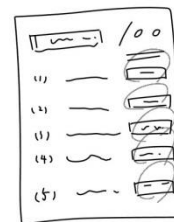
ことばリスト （活動中に出てきた言葉をメモしておいて、最後に確認してください。）

- ① ○○さんは今誰に一番会いたいですか。 … 答え A、D
 ② あなたは家族のために何をしますか。 … 答え A、D

9 ^{なん}これは何でしょう (^{けいようし}形容詞 + ^{けいようし}形容詞)

はじめに (形容詞をグループに分けてみましょう。)

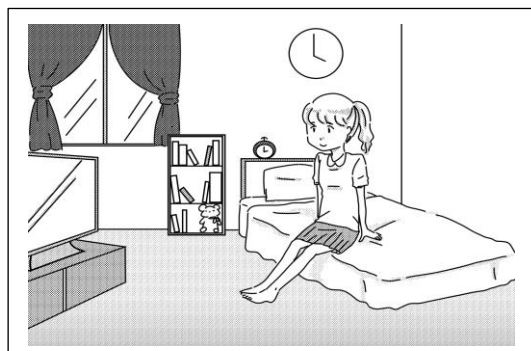
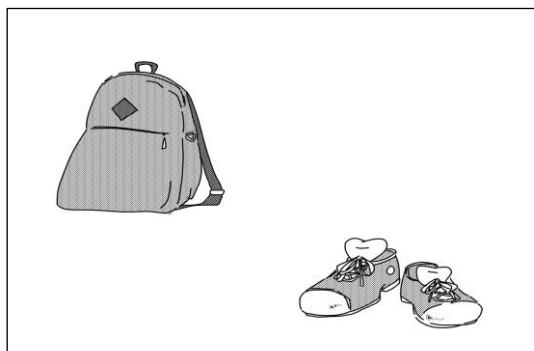
わかりますか？



はんたい の ことば



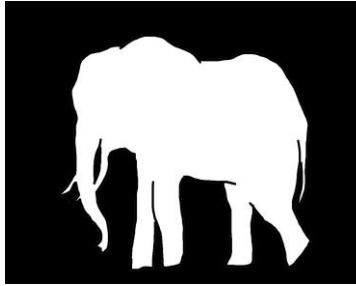
はなしましょう 1 (どんな物でしょう。一緒に話しましょう。)



はなしましょう 2 (クイズを作しましょう。)

スリーヒント ゲーム!

- 1) まるいです。
- 2) あかいです。
- 3) おいしいです。



ポイント!

- ・ いいイメージ+いいイメージ / わるいイメージ+わるいイメージ



+



+



- ・ い^{けいようし}形容詞 (い → くて) + ^{けいようし}形容詞

- な^{けいようし}形容詞 (+ で) + ^{けいようし}形容詞

れんしゅうしましょう 1

例: りんごは まるくて ^{あか}赤くて おいしいです。

①

②

③

④ ^{とも}友だちと えいが映画を ^み見ました。

⑤ き^{のう}のう ^{ふくおか}福岡で ケーキケーキを ^た食べました。

れんしゅうしましょう 2 (聞いて書きましょう。)

①

- A はい、^か買いました。
- B きれいですから。
- C ^{おお}大きくて ^{やす}安かったです。
- D きれいで すてきな ^かばんです。

②

- A ええ、^{かぞく}家族が ^す好きです。
- B ええ、^{たの}楽しいですから。
- C きれいです。
- D やさしくて おもしろい^{ひと}人です。

もっと

① いいイメージ+わるいイメージ / わるいイメージ+いいイメージ
〇〇ですが、△△です。

- ・わたしのうちは ^{おお}大きいです。+ ^{ふる}古いです。
⇒ わたしのうちは ^{おお}大きいですが、^{ふる}古いです。
- ・このコーヒーは ^{たか}高いです。+ おいしいです。
⇒ このコーヒーは ^{たか}高いですが、おいしいです。

② 「～は～が～」文^{ぶん}

- ・みかさんは ^{かみ}髪が ^{なが}長いです。
- ・佐賀は ^き空気が ^{くうき}きれいです。 / 佐賀は ^さ緑が ^{みどり}多いが ^{おお}多いです。

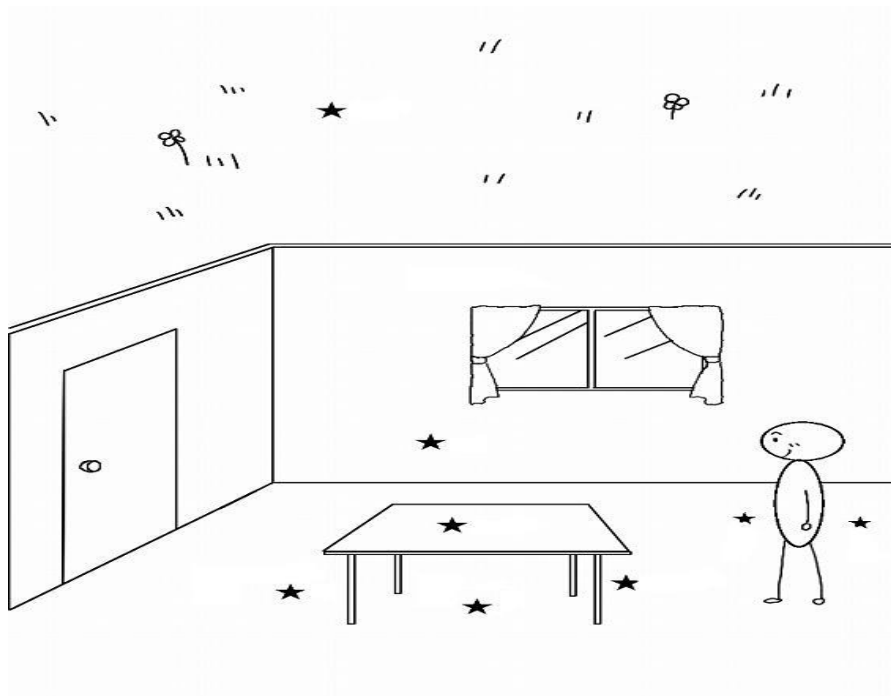
かきましょう （あなたの^{くに}国の^{ゆうめい}有名な^{ひと}人について^か書きましょう。）

ことばリスト （活動中に出てきた言葉をメモしておいて、最後に確認してください。）

- ① どうしてそのかばんを買いましたか？ … 答え B、C
 ② OOさんのお母さんはどんな人ですか？ … 答え C、D

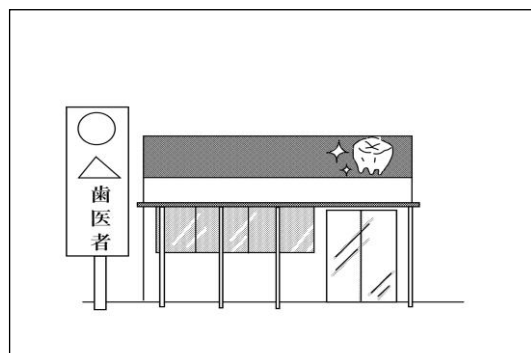
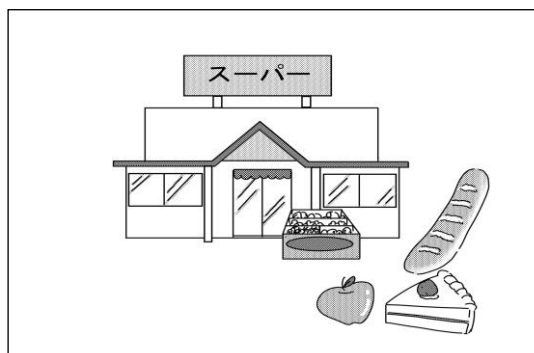
10 わたしの^{まち}町 （あります・います）

はじめに （位置詞を思い出しましょう。他にどんな言葉がありましたか？）

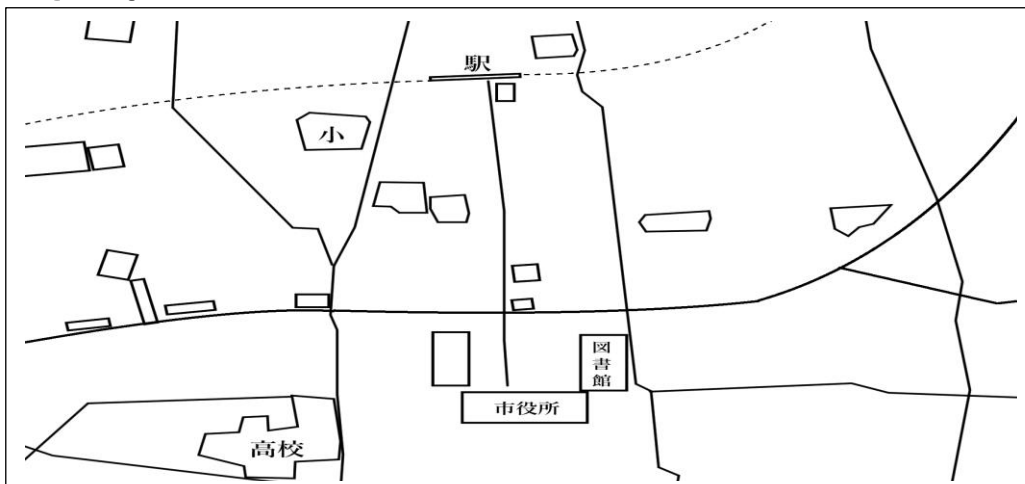


うえ した まえ うしろ なか そと ひだり みぎ となり ちかく あいだ

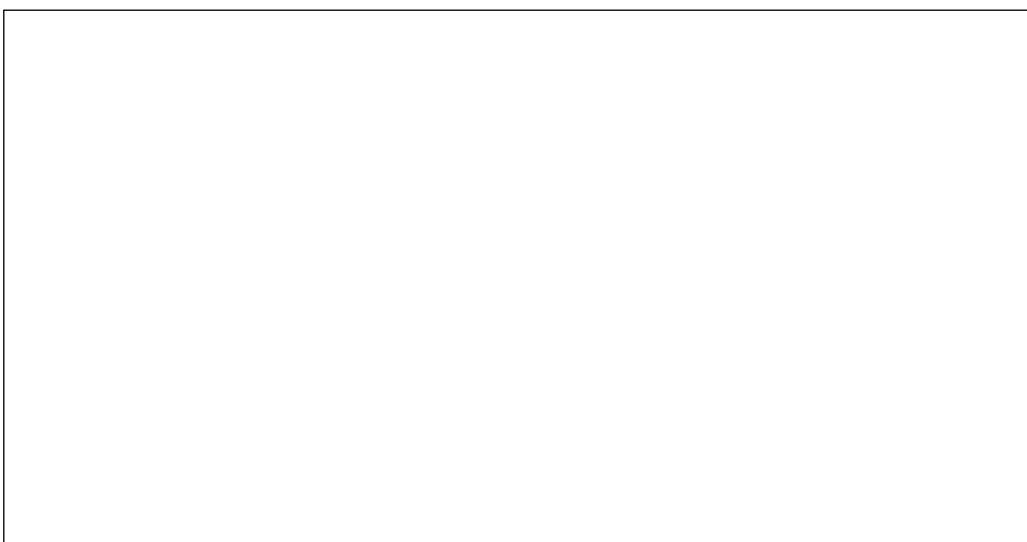
はなしましょう 1 （どこがいいか、一緒に話しましょう。）



はなしましょう 2 (道案内をしましょう。)



町の地図を書きましょう (あなたの町の地図を書きましょう。)



れんしゅうしましょう 1

例：わたしの^{まち}町に ^{おお}大きい^{こうえん}公園があります。

- ①
- ②
- ③
- ④

れんしゅうしましょう 2 (聞いて書きましょう。)

①

-
- A あります。^{しんりんこうえん}森林公園です。
 - B とくに ないですね。
 - C ^{しんりんこうえん}森林公園^いに行ったことはありません。
 - D はい、行きます。

②

-
- A きのう、ひまでした。
 - B ああ、すみません。^{ぎんこう}銀行へ行く^い用事^{ようじ}があります。
 - C ^{しやくしょ}市役所へ行くので、ちょっと、^{じかん}時間がないんです。
 - D ^{こうえん}公園^いに行ったことがあります。

かくにんしましょう (意味がわかるか確認しましょう。自分の言葉で言い換えてみましょう。)

- ・ さが に としょかん が あります。
- ・ えき の ちかく に スーパー が あります。
- ・ はさみ は どこ に ありますか。 ……つくえ の なか に あります。
- ・ わたし の こども は いま がっこう に います。

もっと (「あります」には他の言い方があります。)

- ・ が あります。 (^{しよゆう}所有)

- ・ ^{くるま}車が あります。
- ・ ^{かね}お金が あります。
- ・ ^{いえ}家の^{うら}裏に ^{ひろい}広い^ち土地が あります。
- ・ ^{じかん}時間が あります。
- ・ ^{ようじ}用事が あります。
- ・ ^{やくそく}約束が あります。

かきましょう （好きな場所や、お店などについて書きましょう。）

わたしの町の（国の）おすすめの場所は、

.....

.....

.....

.....

.....

ことばリスト （活動中に出てきた言葉をメモしておいて、最後に確認してください。）

① あなたが住んでいる町で、おすすめの場所がありますか。… 答え A、B

② 今日、ひまですか。これから公園に行くんですけど。… 答え A、B、C

おわりに

日本語ボランティア教室には、多国籍の方々が集まり、日本語を使って様々な活動をしています。外国人参加者は、日本語の能力も求めているものも十人十色ですから、それぞれに対応するのは大変なことです。全ての要求を満たせる教材はないでしょう。しかし、せめて「初級日本語集中講座」を修了して日本語ボランティア教室へ通い始めた外国人参加者が、日本語で楽しく対話できるようにと思い、「活動ブック」を作成しました。イラストをたくさん入れましたが、会話が弾んだでしょうか。

日本語ボランティアの活動を長く続けるには、活動自体が「楽しい」ものでなければなりません。そこで外国人に会うことが楽しい！仲間に会うことが楽しい！おしゃべりが楽しい！日本語の勉強が楽しい！教室にはいろいろな「楽しい」があります。

「活動ブック」が、みなさまの「楽しい活動」の一助となることを願っています。

執筆者一同

執筆者(五十音順)

有瀬 尚子

貞松 明子

早瀬 郁子

有瀬 浩美（イラスト）

執筆協力者

池上 順子

馬場 三佳

ボランティア教室のみなさま

＊本書は、
平成 26 年度文化庁委託「生活者としての外国人」のための日本語教育事業
により作成しました。

日本語ボランティア教室 活動ブック

2015 年 3 月

著者：佐賀県日本語学習支援“カスタネット”

印刷：株式会社 副島印刷